

## COURS DE LANGUES

**Sessions de cours de français et d'arabe.** Des cours individuels ou en groupe de tous niveaux, pour les particuliers et les entreprises, pour enfants et adultes.

**Certifications de français.** Préparation et passation des examens officiels de français (DELF-DALF, TCF, etc.)

**Soutien scolaire francophone.** Accompagnement en français de vos enfants dans la réalisation de leurs devoirs quotidiens.

**Ecoles de vacances.** Nous accueillons et proposons à vos enfants des activités manuelles, en plein air et culturelles en français.

## دورات اللغات

**دورات في اللغتين الفرنسية والعربية.** دروس فردية أو في مجموعات لجميع المستويات، للأفراد والمجموعات، للأطفال والصغار.

**شهادات اللغة الفرنسية.** تحضير وإجراء الامتحانات الرسمية للغة الفرنسية (DELF-DALF, TCF, etc)

**القوية المدرسية.** مرافقة أطفالكم بالفرنسية لعمل الواجبات المدرسية

**العطلة الصيفية.** نستقبل أطفالكم في برنامج من النشاطات اليدوية، في الهواء الطلق بالإضافة إلى النشاطات الثقافية بالفرنسية

## أيام فلسطين السينمائية

**Selection de courts-métrages.** En partenariat avec FilmLab et le Festival international du court-métrage de Clermont-Ferrand

**مجموعة من الأفلام القصيرة.** بالشراكة مع فيلم لاب ومهرجان كلبرون فيرون الدولي للأفلام القصيرة

**Fahim** | de Pierre François Martin-Laval | 107 min | VO fr, ang et bengali ST ar.  
فهيم إخراج بير فرانسوا مارتن لaval | ١٠٧ دققيقة | بالفرنسية والإنجليزية وباللغالية مترجم للعربية

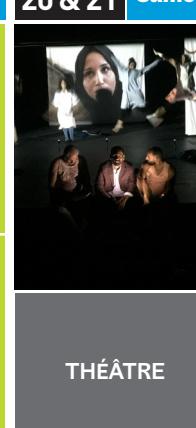
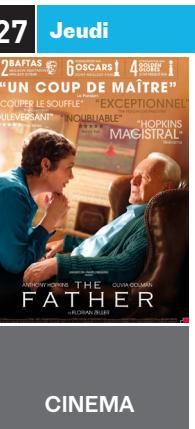
**La Troisième Guerre** | de Giovanni Alo | 90 min | VO fr ST arabe  
الحرب الثالثة | إخراج جيوفاني ألو | ٩٠ دق دقيقة | بالفرنسية مترجم للعربية

شارع صلاح الدين - القدس  
23, rue Salah Eddin - Jérusalem  
(+972) 2 628 24 51  
Tél : 0504 70 55 42  
Whatsapp : 0504 70 55 42

[www.institutfrancais-jerusalem.org](http://www.institutfrancais-jerusalem.org)

بالشراكة مع



<b>04 &amp; 06</b> <b>Jeudi &amp; samedi</b> <b>الخميس والسبت</b>  <b>PALESTINE أيام</b> <b>CINEMA فلسطين DAYS أيام السينمائية</b> <small>3-8 NOV 2021 ٣-٨ تشرين الثاني ٢٠٢١</small> <small>8TH EDITION النسخة الثامنة</small> <small>IFJ Chateaubriand</small>	<b>06</b> <b>Samedi</b> <b>السبت</b>  <b>PETIT VAMPIRE</b> <small>AMIS POUR L'ESTRÉNTE</small> <small>IFJ Chateaubriand</small>	<b>09</b> <b>Mardi</b> <b>الثلاثاء</b>  <b>Novembre Numérique</b> <small>mois des cultures numériques</small> <small>#NovembreNumérique</small> <b>EXPOSITION</b>
<b>18</b> <b>Jeudi</b> <b>الخميس</b>  <b>Concours Photo / Exposition "Retour à la vie"</b> <small>العودة إلى الحياة</small> <small>صور بعددسة الفائزات.</small> <small>عرض المعرض لغاية ٢٠/١١/٢٠٢١</small> <small>IFJ Chateaubriand</small>	<b>20 &amp; 21</b> <b>Samedi &amp; dimanche</b> <b>السبت والأحد</b>  <b>Pièce de théâtre : Une assemblée de femmes</b> <small>d'après Aristophane</small> <small>Coprod. franco-palestinien</small> <small>El Hakawati - La Manufacture</small> <small>VO arabe ST fr. &amp; ang.</small>	<b>23</b> <b>Mardi</b> <b>الثلاثاء</b>  <b>Café des langues</b> <small>Rencontre et pratique des langues étrangères</small> <small>Entrée libre et ouvert à tous les niveaux !</small>
<b>24</b> <b>Mercredi</b> <b>ال الأربعاء</b>  <b>Conférence-photo</b> <b>Les conflits du Moyen-Orient vus par Laurent Van der Stockt</b> <small>IFJ Chateaubriand</small>	<b>27</b> <b>Samedi</b> <b>السبت</b>  <b>Marché de Noël</b> <small>Produits d'artisanat palestinien issus du commerce équitable.</small> <small>En partenariat avec Sunbula</small>	<b>27</b> <b>Jeudi</b> <b>الخميس</b>  <b>Cinéma : The Father</b> <small>Un film de Florian Zeller</small> <small>97 min, VO anglais ST arabe</small>